

情訂雙鎖山

(撰曲：陳錦榮)

(本曲譜共十二頁)

(本曲譜原唱黎駿聲·高君保·麥玉燕·劉金定)

▲食住排子頭尾捶，中速▼▲反線▼（五生工六五六生五六一）

旦▲花田遊▼六上士六五反六工（士上士上尺工尺工六）

山前眺望：

五×姑娘論武招夫婿：

六×（六五六五六五六五昌查昌查昌查昌查昌查昌查昌的查

六生工六六五六五六五昌查昌查昌查昌查昌查昌查昌的查

◆香港仙樂曲藝社出品◆雷桂開 葉慧芬 葉愛蓮編輯 廬挺豐校對◆雷氏粵曲教材系列◆菊部彙珍集粵曲曲譜◆香港仙樂曲藝社出品◆雷桂開 葉慧芬 葉愛蓮編輯 廬挺豐校對◆電話6889 3333◆電話8208 8820◆雷氏粵曲教材系列◆菊部彙珍集◆香港仙樂曲藝社出品◆雷桂開 葉慧芬 葉愛蓮編輯 廬挺豐校對◆雷氏粵曲教材系列◆菊部彙珍集

(小曲花田遊：王粵生作曲)

▲直轉土工慢板▼工尺上上合休小看我紅妝本願得英
 工士上合士上工上六反工乙士合合上合工尺乙士工工尺乙
 上工尺上尺乙士合合上合工尺乙士工工尺乙
 雄夫婿能戰奴家三百合，雙鎖山
 士合仁合士工尺上乙工尺工六尺工士乙合尺乙
 士合仁合士工尺上乙工尺工六尺工士乙合尺乙
 上效于上工尺上合士上乙工尺乙
 上吩咐春環待在松蔭飛石

雷氏粵曲教材系列◆菊部彙珍集◆香港仙樂曲藝社出品◆雷桂開 葉慧芬 葉愛蓮編輯 廬挺豐校對◆雷氏粵曲教材系列◆菊部彙珍集

畔士尺乙士合上上合工 · 乙士饭任 · 工 · 乙士乙士饭任看有誰家男兒敢來

比尺工合。六工尺工反。工尺上。尺工。反工尺上。

士工花▼但願天成佳偶，有日

喜 級 這樣

上^x
爲救君王，走干。工尺上·尺工六
里尺上。

馬蹄聲局的局的局的局的局的局的局的

上士尺上掌查掌查掌查掌查掌上士上尺掌查掌查掌查掌查掌掌

反、工尺上尺工六、五六五生六、五六工

擰查擰大叻擰查
大 擰

查 檢查 檢查 檢查 檢查 檢查 檢查 檢查 檢查

才▼咯咯哆叻的的查撑查撑查撑▲稍墜慢▼哆叻撑查的撑▼

指掌圖

工工乙
肯歸附
士上尺
圍帝主。
六六反工
高君：保，
做乙
個只

三字清，倍慢
▼ 尺工乙士士

工尺乙士士上▲才▼
煙瑣雲：迷：：：

▲士工花▼那邊高掛一招牌，定是指點路人尋出處（尺）。

▲口白▼待俺上前一觀，▲介▼招夫牌▲咯擰▼招夫牌—

◆ 擲才介 ◆

▲唸白▼劉家有女藝無雙，喜策華騮弄棒槍，能戰姑娘三百合

口白也

▲高邊五才介起快二流▼(上・尺工六尺工合合上尺合上尺)

工尺尺

士 X
上 X
尺 X

卷之三

不列颠

頭火上

接合尺花

◎ 次文化

敢來搗亂

▲反線戲姐己

卷之三

卷二

真道

▲ 生工六

慢墜隊▼

◆香港仙樂曲藝社出品◆雷桂閏 葉慧芬 葉愛蓮編輯◆盧挺豐校對◆雷氏粵曲教材系列◆菊部彙珍集粵曲古譜◆香港仙樂曲藝社出品◆雷桂閏 葉慧芬 葉愛蓮編輯◆盧挺豐校對◆電話6889 3333◆電話8208 8820◆

▲ 戲姐己尾腔▼五五五 六尺上 反反工 六一 ▲查的擰▼

火沖天，碎牌：教訓：你：六一

旦 ▲口白▼休得多言，看槍！▲四鼓頭▼

生 ▲口白▼難道怕你不成！你有來！▲咯擰▼

旦 ▲口白▼你有來！▲咯擰▼

生 ▲口白▼你有：

姓 ▲齊白▼來來來！

▲擰擰擰▼

▲起刮地風鑼古▼（六工、工尺六工尺上乙士、六上尺工尺工）

▲鑼鼓開打介▼

旦 ▲武西廂，正線▼（仁仁・）合仁仁・合士尺乙士合・士合

這男兒藝高確神奇……

生 ▲接唱▼合仁仁・合士尺乙士合・士合

這蛾眉藝高確神奇……

旦 ▲接唱▼士上上尺工、六工・士上・尺工、六工・士上上・仁合士

論武世間稀，神勇好風姿，令我暗神馳

生 ▲接唱▼六上、六上、六上尺工

生驚歎，驚歎，真奇女子，

旦 ▲接唱▼士上・尺工六工・士上・尺工六工▲墜慢▼

另眼相看，動我心思……

▲起減字芙蓉▼如今比武已幾回，仲未知你名和字（尺）。

▲序白▼本姑娘不打無名之士，

▲續唱▼只怕刀槍無眼，傷了誰個，也不知（合）。

生 ▲序白▼問俺名姓，你聽得來！

▲芙蓉中板▼工乙士乙士・上・六士・上尺工、六乙士

家父名……喚高懷……德，國之……樑尺上

柱……。工士乙士・上・尺六六・反工、六工

六・五工六……工士乙士・上・尺六六・反工、六工

高君……保，朝……野……

六士士六英名馳尺上

轉七字清▼六六工工五×
有要務在身 生五×
驚阻五·反工×
滯六·反揚士×
鞭六·反

▲轉士工花▼不便多留 催馬去（六）。▲先鋒鉞▼
旦▲叫白▼且慢！你把招夫牌打爛，怎能一走了之呀——
口白▼你還想三樣？

▲略爽二王▼士上尺工士上六金六工尺倉，可尺士上任合宜更上六息事士上六

生▲接唱▼工尺工六尺、
幾番比武，只不過平手合。
六上尺尺上任士合。
手尺工上上合，更何。

上工尺乙士・上乙士合如

且▲浪白▼你有所不知咋！

▲續唱▼尺合尺·尺乙士·仮仁合
姑娘手·下·留情，是·有·憐·士合
上·上·尺工·惜，

生▲唱序▼此：話何所指：尺工士・合工尺(上)

旦▲續唱▼ 尺・上上尺・乙士合、
只・怕我一・時手・重，可憐淑婦。
六六上 L 工尺乙士・上乙士合、
守孤： 樽，才讓你一著棋。 ▲隧慢

生▲口白▼啊呀？氣煞了！

情訂雙鎖山

生	▲	快	中	板	▼
妻	工	上	六	休	士
:	：	：	：	：	：
將	工	士	乙	爺	爺
爺	來	士	六	要	上
：	：	：	：	：	：
來	聽	你	放	厥	詞
：	：	：	：	：	：
包	才	包	才	未	娶
▼	▼	▼	▼	▼	▼

旦▲口白▼好呀！

這金槍……▲開邊▼不打已婚男，專打未婚子（上）。

生▲口白▼唆一

手托
（尺尺）
相尺×
工上、
誤士×
了上
軍工、
幾尺×
工尺、
走尺×
工上、
馬士
離合

此尺乙士合 · 士乙士地

旦▲接唱▼難寬恕，乙士上上尺工相欺尺工

▲口白▼那裏走！▲長介，開邊▼

生▲沉腔花▼恨恨恨，霎時變作落網魚（合）。

生▲口自▼不服！▲才▼用絆馬索 將我絆到馬前，算甚夢眞本事

呀！
才

且▲口白▼那就再來比武，論個高低，▲雁叫聲▼

生口目▼雁過長空，看誰一箭穿雲，射得天邊雁墜，才▼

生▲口白▼俺就與你比一比—

▲詩白▼箭似流星穿雁過

旦▲詩白▼飛鏢如電▲介▼上雲霓，▲射雁介▼

生▲口白▼你來看，你來看呀！

備註欄▼牌子曲手托原爲夷三叮節奏，但因夷三叮拍子太密，現將叮板點疏爲一板一叮，方便數叮板。

▲ 滉舟 ▼ (士士)
射鴻雁 士合士 X
▲ 咯 查查 的 上 L
擰 擰 不虛尺工尺 X
▼ 工尺上工尺上 X
已知弓法 合神合 L
▲ 咯 查查 :

的士掌奇合，
應尺上尺，
此六番工。
必尺乙士，
贏合掌上，
又合士掌加今。

的擇▼的的哈查查的擇
查查的擇▼接唱▼上上尺尺看我飛鏢留合雁口：試問誰人更神合——各個的嘆息

生▲口白▼啊，鴻雁口中，果然中了飛鏢，真是姑娘所射？

木魚▼飛鏢如神 尚在那雁口裏（尺）。試問怎樣論贏輸？

琴音▼(尺·工六五、尺上·尺六乙士合一)
▲查的掌

生▲音樂裡驚嘆▼吟吟

驚蛾眉上任，有絕世合功士，今奇逢上任，令我合喜士。

旦▲接唱▼
上上仕仗任、合合任、合士合士
三生緣：分，信有月：老牽：絲

接唱▼
合仁合士合士六工六工六六上上尺工尺一
作鳳侶飛待我下禮妝前訴心心思

▲口白▼姑娘，你身手非凡懷絕技，爲何藏龍臥虎隱山居呢？

旦 ▲ 口 白 ◀ 將 軍 呀 ！

反線中板
六工六工六生化五六五化五風送六
信是有天

君六工尺上，來，邂逅山前；尺乙六工・六工尺尺乙士乙士合仁合士乙士

蒙贊上反。六工六。工上合。任合。想我劉。金定。工尺工六尺。尺六工尺上。

▲備註欄▼牌子曲蕩舟原爲夷三叮節奏，但因夷三叮拍子太密，現將叮板點疏爲一板一叮，方便數叮板。

情訂雙鎖山

五、工尺上工六六五上 · 士上六六 工工士 · 仮仁合 · 工反
辛勤 · 習武 · 有心圖 · 報國 · 不肯讓 · 男兒
工尺上工六六五上 · 士上六六 工工士 · 仮仁合 · 工反
生工六反六 生 · 父五六五紀 · 五上工反工 · 五
只爲我爹 · 曾受害於

工尺 · 反工尺 · (士上尺工尺 ·)

▲轉反線二王▼上士上六•反工尺五六工六尺
至令到幾經六工尺尺乙士

五・六生五六反工尺・乙沢・工反・五返・工尺・工六生

五六工六尺・工上六工六・五六・五上生・犯五・犯五六

死。憤於心。工。上尺工。尺。士合士。乙尺工。六。六乙工。工六。工。工。工。工。工。

不問風雲變幻

野
山
在
隱

蓬居上凡，正六正六，生五，生五，六反六正，五六，反正反。

五六正・尺工尺上上士・上尺工尺。

快倍
▼上上尺士合上 · 工尺
我似掌上明珠 · 轉瞬二八
年華 ·

老父愛女情深，許我招工。反工尺工六尺上六尺乙尺工六尺，乙士反工尺。

尺工尺乙士 尺六五反工尺·工六工六·五士上▲墜慢▼
馮武 藝。

▲直轉南音▼
釵工六工尺上士合尺上尺上尺上尺上尺上尺
裙勇武世間工

六士上合。六六工尺。上士上。尺六工尺乙。士合。緣相。

◆香港仙樂由藝社出品◆雷桂開葉慧芬葉愛蓮編輯盧挺豐校對◆雷氏粵曲教材系列◆菊部彙珍集粵曲曲譜◆香港仙樂由藝社出品◆雷桂開葉慧芬葉愛蓮編輯盧挺豐校對◆電話6889 3333◆電話8208 8820◆

辛勤	五工尺上工六	六五上	士上六六	工工士	𠂇仁合	工反
習武	勤	有心圖			報國	，不肯讓
只爲我	工尺上	生工六反六	生	紀五六五	紀五	上工反工
爹爹	：：	：：	：：	五	五	五
爹爹	臣	臣	臣	：：	：：	：：
臣	工尺	反工尺	（士上尺工尺）			
▲轉反線二王	▼上士上六	反工尺	五六工六尺	六工尺	尺乙士	
至令到幾						
死	五六工六	工上	六工六	五六	五上生	·
不問風	工反工	六乙六	工六工尺乙	士合士	心	·
隱在山	尺工尺	六士工尺	工尺上士	尺	於	·
蓬	尺上尺	·工六工六	·生五	·生	云	·
五	·	·	五六反六	五六反六	變	·
六工	五六工	·尺工尺上	上士	工六	幻	·
五	六工	·尺工尺	·上尺工尺	·工	野	·
六	六工	·	·	·	居	·
合	六工	·	·	·	五六反六	·
六士上合	六工	·	·	·	工尺	·
稀	六工	·	·	·	居	·
既是有	六工	·	·	·	▲墜慢	·
緣	六工	·	·	·	藝	·
相	六工	·	·	·	勇	·
生▲直轉南音▼	工尺乙士	尺六五反工尺	·工六工六	五士上	世	·
釵	工尺乙士	·工六工尺上	·士合	尺上尺	間	·
憑武	尺六五反工尺	·工六工六	五士上	尺上尺	工	·
裙	尺六五反工尺	·工六工六	五士上	尺上尺	工	·
勇	尺六五反工尺	·工六工六	五士上	尺上尺	工	·
世	尺六五反工尺	·工六工六	五士上	尺上尺	工	·
間	尺六五反工尺	·工六工六	五士上	尺上尺	工	·
▲快一倍▼上上尺士合	上	·工尺	·尺乙士合	上	·任合士合	·
我似掌上明	我似掌上明	珠	轉瞬二八	年	華	·
情深	情深	許我招	居	五六反六	工	·
老父愛女	老父愛女	許我招	居	五六反六	工	·
憑武	憑武	藝	居	五六反六	工	·
裙	裙	藝	居	五六反六	工	·
勇	勇	藝	居	五六反六	工	·
世	世	藝	居	五六反六	工	·
間	間	藝	居	五六反六	工	·

◆香港仙樂曲藝社出品◆雷桂開 葉慧芬 葉愛蓮編輯盧挺豐校對◆雷氏粵曲教材系列◆菊部彙珍集粵曲曲譜◆香港仙樂曲藝社出品◆雷桂開 葉慧芬 葉愛蓮編輯盧挺豐校對◆電話6889 3333◆電話8208 8820◆

士上 尺乙士合上 · 工尺合上 尺乙 · 士合 · 乙尺士 · 上尺
會 · 甘作鳳友 · 相隨 · 隨 · 恨我戎 · 馬 ·
六反工 · 乙尺工 · 乙士 · 反工 尺上 · 尺上尺 · 工乙士 · 尺乙士合
倥 · 傪 · 負了多 · 情佳 · 侶 · 身繫燃 ·
六尺 · 眉士 · 六上尺 · 工尺工 · 六尺合 · 上尺乙士合 · 五六 · 反工
軍務 · 只有把 · 馬來 · 催 · 催 ·
何 · 乙士 · 乙士合 · 上 · 工尺乙士合上 · 意 · 匆 · 匆 · 有 ·
生 ▲ 接唱 ▼ 工工上 × 尺六工尺上 · 乙上 · 六反工 · 尺上 · 尺六工尺
宋君危 · 上尺合 · 仁合 · 乙 · 乙士合 · 上 · 工尺乙士合上 · 意 · 匆 · 匆 · 有 ·
旦 ▲ 口白 ▼ 吓 ? ▲ 才 ▼ 宋君危極矣 ? 此話 怎講呀 ?

六上尺 · 尺上任 · 士合士合 · 士上 · 尺工 · 五六五生六 · 生
虛實 · 此去難 · 料 · 安

料士上·尺工_X
安五六五生六·生

五六工尺上 · 尺工五六工尺 · 上士上尺
危

旦▲二王▼堪讃六上六工尺・工尺上尺(序)工尺士上將軍力挽狂瀾仁合・工

尺六工尺上乙上 (尺工反六 · 六六六反 · 反反工尺工反六)
工反工尺上尺乙尺乙士合士合 · 上尺工六 · 上) 尺士果是英 · 六

果是英
媚慢▲墜上乙上▲墜慢▼

▲教子腔▼尺乙士・尺・工合・仁合士上
永伴・君・緣・共訂・藤蘿兩情
仁士乙尺六工六工尺乙上乙尺乙士・乙尺仁合
繫待稟知家中老父與君並翅

飛士乙士^X
士乙士^L

生▲浪白▼小姐呀

▲接唱▼士乙士合、𠂇合士、_L
多：感：情意真， 𠂇仁𠂇亿𠂇、𠂇合士、_L
前：行：危也知， 同賦關尺・上

乙士乙尺士、𠂇合尺^x、上乙士乙尺士、合士乙士𠂇仁𠂇仁^x、思、怕多招掛慮、睢，勞你相

旦▲接唱▼
我：饭任、任、亿、任、合、（合士饭、任、合、（▲稍快▼士上、合、士合
我：無愁無海，你休道拒，

▲爽二王▼上六·反工尺
耶英上尺乙士·乙士合

你英姿飒爽，已令我心
儀。敬你爲國爲黎民，
尺工六尺上上士合上乙士尺工上士仄仄任合。

清訂雙銷山

旦▲接唱▼乙士合士合 x
我爲離人，添得相思，我願離人，心永相知。
工六尺、工尺 L
乙士合士合 x
六上尺、工尺 L

工尺六反六工尺上 · 尺乙尺乙士合 · 工 · 乙士上合士上 ·
願郎君建功挽狂瀾 · 盼得榮歸 · 共你同醉 ·
音樂稍輕快 ▼ (工 · 六工尺上 · 尺上 · 乙 · 尺乙士合 · 仁合 · 六)
· 工尺工六 · 五反六工尺上 · 尺 · 工六乙尺士 · 合 · 六)

浪白▼高郎你此去，如有危難，可放此銀鈴，銀鈴自會尋我而至，

(屏壽公長壽廿年四)

生▲口白▼好呀—

▲大排子頭
反線得勝令▼（六六）
六六·五上
五上·五六五生
五六五生
自六

那反^x · 五六 · 工尺上 · 士上 · 尺^x
許留帶，五六反 · 五六 · 工尺上 · 士上 · 尺^x

繫尺^x
▲查跨六
查鞍六
反工、
撑不尺、
撑捨上尺、
查去尺、
的依工
撑依尺^x
▼

旦▲接唱▼工尺、工尺、乙士、上、乙士合、尺乙、士上、
關山千里路，看……郎君你獨去，多憑雁寄書

▲合唱 ▼工尺危難化解，
▲漸慢 ▼生生五六工六生五六
吉星高照大宋生輝

▲更慢▼生、生五、六工、六生五
吉星高照大宋生輝六一

▲ 音樂 ▼ 上 x
尺 工 · 尺 工 六 五、
▲ 擀 左 紅 生 x
查 很 五
的 擀 六、
▼

(此曲完)

香港仙樂曲藝社制作，菊部珍集粵曲歌書，重新編輯，經已推出，已在新光戲院・南昌街添記唱片，及各大書局發售。



(一九八〇年創辦)

雷氏粵曲教材系列 香港仙樂曲藝社出品
雷桂開葉慧芬葉愛蓮編輯盧挺豐校對

◆香港仙樂曲

雷氏粵曲教材系列 ◆ 菊部兼珍集 ◆ 香港仙樂曲藝社出品 ◆ 雷桂開 紫蕙芬 紫愛蓮 編輯 ◆ 蘆挺豐 校對 ◆
雷氏粵曲教材系列 香港仙樂曲藝社出品
雷桂開 紫蕙芬 紫愛蓮 編輯 蘆挺豐 校對

◆香港仙樂曲